



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 14. detsember 2023  
(OR. en)

15373/23

LIMITE

CORLX 1040  
CFSP/PESC 1536  
RELEX 1311  
COEST 621  
FIN 1159

## SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2023/...**

...

**millega muudetakse määrust (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid  
seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust  
ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 17. märtsi 2014. aasta otsust 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid  
meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või  
ohustava tegevusega<sup>1</sup>,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist  
ettepanekut

---

<sup>1</sup> ELT L 78, 17.3.2014, lk 16.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 269/2014<sup>1</sup> jõustatakse otsusega 2014/145/ÜVJP ette nähtud piiravad meetmed.
- (2) Nõukogu võttis ... 2023 vastu otsuse (ÜVJP) 2023/...,<sup>2+</sup> millega muudetakse otsust 2014/145/ÜVJP. Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>++</sup> laiendatakse loetellu kandmise kriteeriume, et need hõlmaksid füüsilisi või juriidilisi isikuid, üksusi või asutusi, kes saavad kasu selliste Venemaal asutatud üksuste omandiõiguse või kontrolli sundkorras üleandmisest, mis olid varem liidu üksuste omandis või kontrolli all.
- (3) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>++</sup> sätestatakse ka tingimused, mille alusel saab nõukogu jätta surnud isiku nime nende füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist ning rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keeldu, kui nõukogu leiab, et on tõenäoline, et asjaomast vara kasutatakse vastasel korral Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja rahastamiseks või muuks Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustavaks või ohustavaks tegevuseks.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 6).

<sup>2</sup> Nõukogu ... otsus (ÜVJP) 2023/..., millega muudetakse otsust 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L, ..., ELI ...).

<sup>+</sup> ELT: palun lisada dokumendis ST 14897/23 sisalduva otsuse number ja täiendada joonealust märkust.

<sup>++</sup> ELT: palun lisada dokumendis ST 14897/23 sisalduva otsuse number.

- (4) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> kehtestatakse ka erand, mis võimaldab vabastada külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid juhul, kui liikmesriik on otsustanud jätta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse avalikes huvides ilma rahalistest vahenditest või majandusressurssidest, mis kuuluvad kõnealusele isikule, üksusele või asutusele või on tema omandis või kontrolli all, ning teha rahalised vahendid ja majandusressursid sellisele isikule, üksusele või asutusele kättesaadavaks, et maksta hüvitist, tingimusel et selline hüvitis külmutatakse.
- (5) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> kehtestatakse ka erand varade külmutamisest ning rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust, et Venemaal asutatud üksuse aktsiaid või osasid või varasid oleks võimalik müüa või kasutada, kui Venemaa valitsus on liidu juriidilise isiku omandiõiguse kõnealuses üksuses või kontrolli kõnealuse üksuse üle sundkorras üle andnud. Kõnealune erand võimaldaks muu hulgas maksta liidu juriidilistele isikutele kokkulepitud piisavat hüvitist.
- (6) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> pikendatakse ka tähtaega, mida kohaldatakse kehtiva erandi suhtes, mis võimaldab organisatsioonil „Jewish Claims Conference“ töödelda makseid loetellu kantud panga kaudu, ning kehtestatakse erand võimaldamaks teatavaid makseid hüvitisena äsja loetellu kantud üksusega seotud riski realiseerumise eest.
- (7) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> kehtestatakse ka ajutine erand varade külmutamisest ning rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust, et võimaldada müüa ja üle anda omandiõigus, mis otse või kaudselt kuulub teatavale loetellu kantud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele liidus asutatud juriidilises isikus, üksuses või asutuses.

---

<sup>+</sup> ELT: palun lisada dokumendis ST 14897/23 sisalduva otsuse number.

- (8) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> kehtestatakse ka erand varade külmutamisest ning rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust, et võimaldada hiljuti loetellu kantud üksusega sõlmitud lepingute lõpetamist.
- (9) Samuti laiendatakse otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> äsja loetellu kantud kindlustusandjale kehtivat erandit, mida praegu kohaldatakse teatavate loetellu kantud pankade suhtes ja mis võimaldab osta, importida või transportida põllumajandustooteid ja toiduaineid.
- (10) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> tehakse ka tehnilised muudatused regulatiivosas, määratakse kindlaks teatavate aruandluskohustuste kohaldamisala ning kehtestatakse liikmesriikide pädevatele asutustele kohustus määrata kooskõlas siseriiklike õigusaktidega riiklikud asutused, kes on asjakohasel juhul pädevad tegema kindlaks rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad loetellu kantud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele või on nende omandis, valduses või kontrolli all, ning neid rahalisi vahendeid ja majandusressursse jälitama, et ennetada või avastada määruses (EL) nr 269/2014 sätestatud keeldude rikkumist või nendest kõrvalehoidmist või katseid neid rikkuda või nendest kõrvale hoida. Kõnealune asutuste määramise kohustus ei tähenda, et liikmesriik peaks asutama uue asutuse.
- (11) Otsusega (ÜVJP) 2023/...<sup>+</sup> otsusesse 2014/145/ÜVJP tehtud muudatused kuuluvad aluslepingu kohaldamisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõik liikmesriigid kohaldavad neid ühetaoliselt.
- (12) Määrust (EL) nr 269/2014 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

---

<sup>+</sup> ELT: palun lisada dokumendis ST 14897/23 sisalduva otsuse number.

*Artikkel 1*

Määrust (EL) nr 269/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse järgmine punkt:

„j) Venemaal asutatud üksused, mis kuulusid varem liidus asutatud üksuste omandisse või kontrolli alla ja mille omandiõiguse või kontrolli on Venemaa Föderatsiooni valitsus seaduste, määruste või muude õigusaktide alusel või Vene ametivõimude muu sekkumise teel sundkorras üle andnud, või sellisest üleandmisest kasu saanud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, ning füüsilised isikud, kes on nimetatud selliste Venemaal asuvate üksuste juhtorganitesse ilma neid üksuseid eelnevalt omanud või kontrollinud liidu üksuste nõusolekuta,“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Kui I lisas loetletud füüsiline isik piiravate meetmete kohaldamise perioodil sureb, võib nõukogu jätta surnud isiku nime kõnealusesse loetellu, kui tema loetelust väljajätmine võib kahjustada liidu piiravate meetmete eesmärke, kuna on tõenäoline, et asjaomast vara kasutatakse vastasel korral Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja rahastamiseks või muuks Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustavaks või ohustavaks tegevuseks.“

2) Lisatakse järgmised artiklid:

*„Artikkel 5a*

1. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et liikmesriigi kohus või haldusasutus on seaduses sätestatud tingimustel võtnud vastu otsuse jätta I lisa loetletud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus avalikes huvides ilma rahalistest vahenditest või majandusressurssidest, mis kuuluvad sellisele isikule, üksusele või asutusele või on tema omandis või kontrolli all, tingimusel et rahaliste vahendite või majandusressursside ilmajätmise eest makstud hüvitis külmutatakse.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

## Artikkel 5b

1. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad artikli 3 lõike 1 punkti j kohaselt I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kõnealustele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et kõnealused rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud artikli 3 lõike 1 punkti j kohaselt I lisas loetletud Venemaal asutatud juriidiliste isikute, üksuste või asutuste aktsiate või osade või varade müügiks või kasutamiseks, et võimaldada poolte vahel kokkulepitud tasu või kohtu või haldusasutuse poolt kindlaks määratud või seaduses sätestatud hüvitise maksmist seoses omandiõiguse või kontrolli sundkorras üleandmisega, mille on korraldanud Venemaa Föderatsiooni valitsus. Käesolevat lõiget ei kohaldata külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes, mille valdajateks on väärtpaberite keskodepositooriumid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 909/2014\* tähenduses.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

---

\* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 909/2014, mis käsitleb väärtpaberiarvelduse parandamist Euroopa Liidus ja väärtpaberite keskodepositooriume ning millega muudetakse direktiive 98/26/EÜ ja 2014/65/EL ning määrust (EL) nr 236/2012 (ELT L 257 28.8.2014, lk 1).“

3) Artiklit 6b muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2d asendatakse järgmisega:

„2d. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad I lisa jao „Üksused“ kannetes 198, 199 ja 200 loetletud üksustele, või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid nimetatud üksustele kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud selleks, et lõpetada hiljemalt 26. augustiks 2023 tehingud, lepingud või muud kokkulepped, sealhulgas korrespondentpangandussuhted, mis on sõlmitud nimetatud üksustega enne 25. veebruari 2023, või seoses I lisa jao „Üksused“ kandes 198 loetletud üksusega, anda organisatsioonile „Jewish Claims Conference“ loa teha tehinguid rahaliste vahendite väljamaksmiseks Venemaa Föderatsioonis asuvatele makse saajatele hiljemalt 31. detsembriks 2024, sõltumata sellest, millal tehingud, lepingud või muud kokkulepped sõlmiti.“;

b) lisatakse järgmised lõiked:

„5e. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressurssid, mis kuuluvad I lisa jao „Üksused“ kandes 270 nimetatud üksusele, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:

- a) see on vajalik selleks, et võimaldada I lisa jao „Üksused“ kandes 270 nimetatud üksusel tasumisele kuuluva makse tegemist liidus, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluvas riigis, Šveitsis või nõukogu määruse (EL) nr 833/2014\* VIII lisas loetletud partnerriigis asutatud üksusele või liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi, Šveitsi või määruse (EL) nr 833/2014 VIII lisas loetletud partnerriigi kodanikule või residendile, ning
- b) selline makse kujutab endast riski realiseerumise järel makstavat hüvitist ega ole vastuolus käesoleva määruse artikli 2 lõikega 2.

- 5f. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks I lisa jao „Isikud“ kannetes 92, 674, 675, 694, 880, 882, 909 ja 920 loetletud isikutele ning jao „Üksused“ kannetes 38 ja 39 loetletud üksustele, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:
- a) rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud selleks, et hiljemalt 30. juuniks 2024 müüa ja üle anda omandiõigus, mis otse või kaudselt kuulub nimetatud isikutele või üksustele liidus asutatud juriidilises isikus, üksuses või asutuses, ning
  - b) sellisest müügist ja üleandmisest saadav tulu külmutatakse.
- 5g. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad I lisa jao „Üksused“ kandes 333 nimetatud üksusele, või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid nimetatud üksusele kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud selleks, et lõpetada hiljemalt ... [*väljaannete talitus: kuus kuud pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva*] lepingud, mis on sõlmitud nimetatud üksusega enne ... [*väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev*].

---

\* Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).“

4) Artikkel 6e lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad I lisa jao „Üksused“ kannetes 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, 126, 127, 198, 199, 200, 214, 215 ja 270 loetletud üksustele, või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid nimetatud üksustele kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud põllumajandustoodete ja toiduainete, sealhulgas nisu ja väetiste ostmiseks, impordiks või veoks.“

5) Artikkel 6f asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 6f*

Artiklit 2 ei kohaldata selliste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes, mida on vaja meresõiduohutuse tagamiseks vajalike lootsiteenuste osutamiseks.“

6) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse järgmised lõigud:

„Esimeses lõigus sätestatud kohustust kohaldatakse vastavalt riigisestele või muudele kohaldatavatele normidele, mis käsitlevad õigusasutuste valduses oleva teabe konfidentsiaalsust.

Esimese lõigu kohaldamisel hõlmab advokaatide ja nende klientide vahelise suhtluse konfidentsiaalsus ka sellise suhtluse konfidentsiaalsust, mis toimub seoses õigusnõustamisega, mida pakuvad muud sertifitseeritud spetsialistid, kellel on riigisisese õiguse kohaselt õigus esindada oma klienti kohtumenetluses, kui sellist õigusnõustamist pakutakse seoses pooleliolevate või tulevaste kohtumenetlustega.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„1d. Liikmesriigid määravad 31. oktoobriks 2024 riiklikud asutused, kes on asjakohasel juhul pädevad tegema kindlaks I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kuuluvad või nende omandis, valduses või kontrolli all olevad rahalised vahendid ja majandusressursid, mis asuvad nende jurisdiktsioonis, ning neid rahalisi vahendeid ja majandusressursse jälitama, et ennetada või avastada käesolevas määruses sätestatud keeldude rikkumise või nendest kõrvalehoidmise juhtumeid või katseid neid rikkuda või neist kõrvale hoida.“

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

....

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*